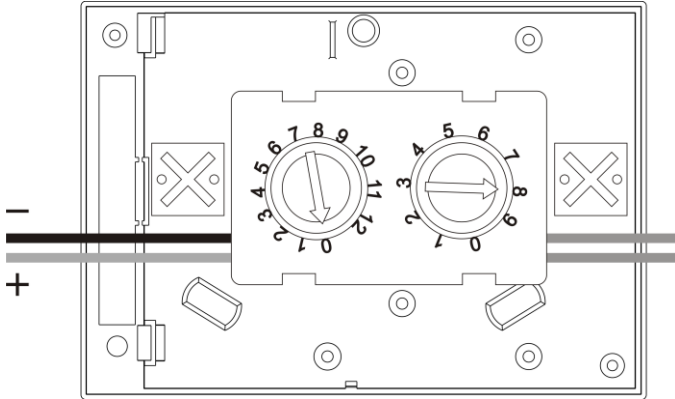


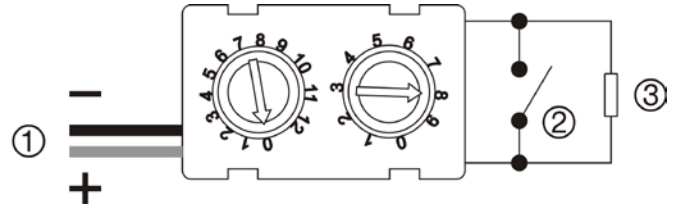
## IU2050C Single Input Module Installation Sheet

EN CS DA DE ES FR IT NL PT SK SV

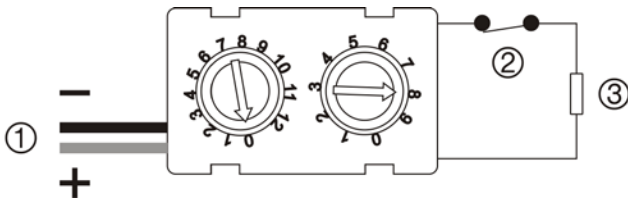
1



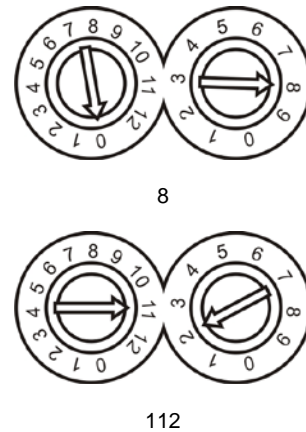
2



3



4



### EN: Installation Sheet

#### Description

The IU2050C Single Input Module (Figure 1) is an addressable single input module, designed for use with FP1200C-2000C and 2X-F series control panels. The module monitors normally open (NO) or normally closed (NC) contacts.

The module is for indoor use only.

#### Figures

Figure 1: IU2050C Single Input Module

Figure 2: NO configuration wiring diagram

- (1) Communication loop (from fire panel)
- (2) NO switch
- (3) End-of-line resistor (150 k $\Omega$ )

Figure 3: NC configuration wiring diagram

- (1) Communication loop (from fire panel)
- (2) NC switch
- (3) End-of-line resistor (150 k $\Omega$ )

Figure 4: Module address rotary dials

## Installation

**Caution:** For general guidelines on system planning, design, installation, commissioning, use, and maintenance, refer to the CEN/TS 54-14 standard and local regulations.

### Wiring

**Caution:** The communication loop connections are polarity sensitive. Refer to Figure 2 and Figure 3.

**Note:** The maximum line length between the module and the end-of-line resistor must not exceed 10 m.

Before fixing the module into place, feed connecting cables through the cable entry hole at the rear of the module housing.

The module may be connected with a NO configuration or a NC configuration. Refer to Figure 2 and Figure 3.

### Addressing

Each module must be assigned an address from 1 to 128. Use the rotary dial marked 0 to 12 to set the tens and hundreds part of the address, and the rotary dial marked 0 to 9 for the remaining digits. See Figure 4 for sample address settings.

**Note:** To overcome the mechanical effects of shipping and storage, we recommend that you first rotate each dial counter-clockwise (to the 0 position), and then clockwise (to the dial's maximum position) before setting the required address.

#### To change the address of a module that is operational:

1. Disconnect the module from the loop.
2. Change the address on the module using the rotary dials.
3. Connect the module to the loop.
4. Configure the device at its new address, and then remove the old device address at the panel.

## Maintenance

Basic maintenance consists of a yearly inspection. Do not modify internal wiring or circuitry.

## Specifications

Operating voltage	17 to 28 VDC
Voltage modulation	4 to 10 VDC
Current consumption	
Standby	<250 $\mu$ A
Active	270 $\mu$ A
End-of-line resistor	150 k $\Omega$ , 5%, 1/4 W
Response time [1]	<1 s
IP rating	IP40
Weight	144 g
Dimensions	125 x 90 x 35 mm
Environmental	Indoor use only
Operating environment	
Operating temperature	-5 to +55°C
Storage temperature	-20 to +60°C
Relative humidity	10 to 95% noncondensing

[1] This value depends on panel programming.

## Regulatory information

This section includes both regulatory information and a summary on the declared performance according to the Construction Products Regulation 305/2011. For detailed information refer to the product Declaration of Performance.

Certification	<b>CE</b>
Certification body	0786
Declaration of Performance number	360-5105-0060
Year of first CE marking	09
Product identification	IU2050C
Intended use	See DoP point 3
Essential characteristics	See DoP point 7
Manufacturer	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  Authorized EU manufacturing representative: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Contact information

For contact information, see [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## CS: Instalační návod

### Popis

Modul s jedním vstupem IU2050C (Obrázek 1) je adresovatelný jednovstupový modul určený k používání s ústřednami řady FP1200C-2000C a 2X-F. Modul monitoruje normálně otevřené (NO) a normálně zavřené (NC) kontakty.

Je určen pouze pro vnitřní použití.

### Obrázky

**Obrázek 1: Modul s jedním vstupem IU2050C**

**Obrázek 2: Schéma zapojení ve spínací konfiguraci**

- (1) Komunikační smyčka (z požární ústředny)
- (2) Normálně otevřený spínač (NO)
- (3) Zakončovací odpor (150 k $\Omega$ )

**Obrázek 3: Schéma zapojení v rozpínací konfiguraci**

- (1) Komunikační smyčka (z požární ústředny)
- (2) Normálně zavřený spínač (NC)
- (3) Zakončovací odpor (150 k $\Omega$ )

#### Obrázek 4: Otočné přepínače adresy modulu

## Instalace

**Upozornění:** Obecné pokyny týkající se projektování systému, návrhu, instalace, uvedení do provozu, používání a údržby podléhají normě CEN/TS 54-14 a místním nařízením.

### Zapojení

**Upozornění:** Při zapojení komunikační smyčky dodržujte polaritu. Viz Obrázek 2 a Obrázek 3.

**Poznámka:** Maximální délka vedení mezi modulem a zakončovacím odporem nesmí překročit 10 m.

Před upevněním modulu na své místo zaveďte spojovací kabely vstupními otvory na zadní straně montážní krabičky.

Modul lze zapojit s konfigurací NO nebo s konfigurací NC. Viz Obrázek 2 a Obrázek 3.

### Adresování

Každému modulu musí být přiřazena adresa od 1 do 128. Pomocí otočného přepínače označeného čísly od 0 do 12 nastavte počet desítek adresy a pomocí přepínače označeného čísly od 0 do 9 nastavte zbývající počet jednotek adresy. Viz Obrázek 4 ohledně nastavení vzorové adresy.

**Poznámka:** Aby byly odstraněny mechanické účinky přepravy a uskladnění, doporučujeme před nastavením požadované adresy nejprve otočit každým z číselníků proti směru hodinových ručiček (do polohy 0) a poté po směru hodinových ručiček (do maximální polohy).

### Změna adresy modulu, který je v provozu:

1. Odpojte modul ze smyčky.
2. Změňte adresu na modulu pomocí otočných přepínačů.
3. Připojte modul do smyčky.
4. Konfigurujte zařízení na nové adrese a poté odstraňte starou adresu zařízení z konfigurace ústředny.

## Údržba

Základní údržba se omezuje na kontrolu prováděnou jednou za rok. Neupravujte vnitřní vedení ani obvody.

## Specifikace

Provozní napětí	17 až 28 V ss
Modulace napětí	4 až 10 V ss
Spotřeba proudu	
Pohotovostní	<250 µA
Aktivní	270 µA
Zakončovací rezistor (EOL)	150 kΩ, 5 %, 1/4 W
Doba odezvy [1]	<1 s
Stupeň krytí	IP40
Hmotnost	144 g
Rozměry	125 x 90 x 35 mm

Provozní napětí	17 až 28 V ss
Provozní prostředí	Pouze pro vnitřní použití
Provozní prostředí	
Pracovní teplota	-5 až +55 °C
Skladovací teplota	-20 až +60 °C
Relativní vlhkost	10 až 95 % nekondenzující

[1] Tato hodnota závisí na naprogramování ústředny.

## Informace o příslušných předpisech a nařízeních

Tato část zahrnuje jak informace o předpisech tak i shrnutí vlastností uvedených v prohlášení podle Nařízení EU č. 305/2011 o stavebních výrobcích. Podrobné informace naleznete v prohlášení o vlastnostech výrobku.

Certifikace	<b>CE</b>
Certifikační orgán	0786
Číslo Prohlášení o vlastnostech	360-5105-0060
Rok prvního označení CE	09
Identifikace výrobku	IU2050C
Účel použití	Viz bod 3 v Prohlášení o vlastnostech
Základní charakteristiky	Viz bod 7 v Prohlášení o vlastnostech
Výrobce	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, Čína 066004  Evropské zastoupení výrobce: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nizozemsko



2012/19/EU (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)): Výrobky, které jsou takto označeny, nelze v Evropské unii likvidovat jako netříděný komunální odpad. Pro správnou recyklaci vraťte tento výrobek svému místnímu dodavateli při koupi nového zařízení nebo jej odevzdejte na určených sběrných místech. Další informace najdete na webových stránkách [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Kontaktní informace

Kontaktní informace naleznete na stránkách [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## DA: Installationsvejledning

### Beskrivelse

IU2050C input modul (Figur 1) er et adresserbart enkelt input modul, der er designet til brug sammen med FP1200C-2000C og 2X-F serie af brandcentraler. Modulet overvåger normalt åbne (NO) eller normalt lukkede (NC) kontakter.

Modulet er kun beregnet til indendørs brug.

## Figurer

Figur 1: IU2050C enkelt input modul

Figur 2: NO konfigurationsledningsdiagram

- (1) Sløjfe (fra brandcentral)
- (2) NO-kontakt
- (3) Endemodstand (150 kΩ)

Figur 3: NC konfigurationsledningsdiagram

- (1) Sløjfe (fra brandcentral)
- (2) NC-kontakt
- (3) Endemodstand (150 kΩ)

Figur 4: Moduladresse drejhjul

## Installation

**Bemærk:** Vær opmærksom på de generelle retningslinjer for systemplanlægning, installation, ibrugtagning, anvendelse og vedligeholdelse i henhold til CEN/TS 54-14-standarden samt lokale bestemmelser.

## Tilslutning

**Bemærk:** Kommunikationssløjfens tilslutninger er polaritetsfølsomme. Se Figur 2 og Figur 3.

**Note:** Den maksimale kabellængde mellem modulet og endemodstanden må ikke overstige 10 meter.

Inden modulet færdigmonteres, skal tilslutningskablerne føres gennem kabelindgangshullerne på bagsiden af kabinettet.

Modulet kan tilsluttes med en NO (normalt åben) eller en NC (normalt lukket) konfiguration. Se Figur 2 og Figur 3.

## Adressering

Hvert modul skal tildeles en adresse fra 1 til 128. Brug drejhjulet, der er mærket 0 til 12 for at indstille hundrede og tiere i adressen på drejhjulet, der er mærket 0 til 9, til det sidste ciffer. Se Figur 4 for eksempel på adresseindstillinger.

**Note:** For at afhjælpe de mekaniske påvirkninger ved levering og opbevaring anbefaler vi, at du først drejer hver drejhjul mod uret (til 0-stillingen) og derefter med uret (til drejhjulets maksimale indstilling), før den ønskede adresse indstilles.

## Ændring af adressen på et modul der er funktionsdygtigt:

1. Afmonter modulet fra sløjfen.
2. Skift adressen på modulet ved hjælp af drejhjulene.
3. Monter igen modulet på sløjfen.
4. Konfigurer enheden på dens nye adresse og fjern den gamle enhedsadresse fra centralen.

## Vedligeholdelse

Grundlæggende vedligeholdelse omfatter en årlig inspektion. Indvendige ledningsforbindelser og strømkredse må ikke ændres.

## Specifikationer

Driftsspænding	17 til 28 V-DC
Spændingsmodulation (Kommunikation)	4 til 10 V-DC
Strømforsøg	
Standby	<250 μA
Aktiv	270 μA
Slutmodstand	150 kΩ, 5 %, 1/4 W
Responstid [1]	<1 s
IP-klasse	IP40
Vægt	144 g
Mål	125 × 90 × 35 mm
Miljømæssigt	Kun til indendørs brug
Driftsmiljø	
Driftstemperatur	-5 til +55 °C
Opbevaringstemperatur	-20 til +60 °C
Relativ fugtighed	10 til 95 % ikke-kondenserende

[1] Denne værdi afhænger af panelets programmering.

## Lovgivningsmæssig information

Dette afsnit omfatter både lovgivningsmæssige oplysninger og et resumé på den deklarerede ydeevne i henhold til byggevareforordningen 305/2011. For nærmere oplysninger henvises til produktet erklæring af ydeevne.

Certificering	<b>CE</b>
Certificeringsorgan	0786
Erklæring af ydeevne nummer	360-5105-0060
År for første CE-mærkning	09
Produktidentifikation	IU2050C
Tilsluttet brug	Se punkt 3 i erklæringen
Væsentlige karakteristika	Se punkt 7 i erklæringen
Producent	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, Kina 066004  Producentrepræsentant (Europa): UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holland



2012/19/EU (WEEE-direktiv): Produkter mærket med dette symbol må ikke bortskaffes som usorteret kommunalt affald i den Europæiske Union. For at opnå korrekt genbrug af dette produkt, skal det afleveres til din lokale leverandør, når du køber tilsvarende nyt udstyr. Det kan også bortskaffes på en genbrugsstation. Se mere information her: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Kontaktinformation

Kontaktinformation kan findes på [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

# DE: Installationsanweisungen

## Beschreibung

Das IU2050C (Abbildung 1) ist ein adressierbares Eingangsmodul, das für die Verwendung mit Brandmelderzentralen der Serien FP1200C-2000C und 2X-F entwickelt wurde. Das Modul überwacht einen normal geöffneten (NO) oder normal geschlossenen (NC) Kontakt.

Das Modul darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden.

## Abbildungen

Abbildung 1: Eingangsmodul IU2050C

Abbildung 2: Anschlussdiagramm für NO-Konfiguration

- (1) Busanschluss (von der BMZ)
- (2) NO Schalter
- (3) Abschlusswiderstand (150 kΩ)

Abbildung 3: Anschlussdiagramm für NC-Konfiguration

- (1) Busanschluss (von der BMZ)
- (2) NC Schalter
- (3) Abschlusswiderstand (150 kΩ)

Abbildung 4: Drehschalter für die Moduladressierung

## Installation

**Achtung:** Allgemeine Richtlinien zu Planung, Projektierung, Montage, Inbetriebnahme, Betrieb und Instandhaltung von Brandmelderanlagen können Sie der Norm CEN/TS 54-14 und den örtlich geltenden Vorschriften entnehmen.

## Verkabelung

**Achtung:** Der Busanschluss ist polaritätsempfindlich. Siehe Abbildung 2 und Abbildung 3.

**Hinweis:** Die maximale Leitungslänge zwischen Modul und Endwiderstand darf 10 Meter nicht überschreiten.

Bevor Sie das Modul an seinem endgültigen Platz montieren, führen Sie die Kabel durch die Kabeleinlassbohrung an der Rückseite des Modulgehäuses.

Das Modul kann an eine NO-Konfiguration oder NC-Konfiguration angeschlossen werden. Siehe Abbildung 2 und Abbildung 3.

## Adressierung

Jedem Modul muss eine Adresse von 1 bis 128 zugewiesen werden. Verwenden Sie den mit 0 bis 12 gekennzeichneten Drehschalter, um die Zehner- und Hunderterstelle der Adresse einzustellen, und den mit 0 bis 9 gekennzeichneten Drehschalter für die Einerstelle. Abbildung 4 zeigt die Einstellungen für eine Beispieladresse.

**Hinweis:** Um einen durch Lagerung und Versand eventuell entstandenen mechanischen Widerstand zu überwinden, empfehlen wir, den Drehschalter zunächst gegen den Uhrzeigersinn (auf die Nullposition) und dann im Uhrzeigersinn (bis zum maximalen Wert des Drehschalters) zu drehen, bevor Sie die erforderliche Adresse einstellen.

## So ändern Sie die Adresse eines Moduls im Betrieb:

1. Trennen Sie das Modul vom Ringbus.
2. Ändern Sie die Adresse am Modul mithilfe der Drehschalter.
3. Verbinden Sie das Modul mit dem Ringbus.
4. Konfigurieren Sie das Gerät mit seiner neuen Adresse und entfernen Sie die alte Geräteadresse in der Brandmelderzentrale.

## Wartung

Die Standardwartung beinhaltet eine jährliche Prüfung. Interne Verkabelungen und Schaltkreise dürfen nicht verändert werden.

## Technische Daten


Betriebsspannung	17 bis 28 V DC
Spannungsmodulation	4 bis 10 V DC
Stromaufnahme	
Ruhestrom	< 250µA
Betriebsstrom	270µA
Endwiderstand	150kΩ, 5%, 1/4W
Reaktionszeit [1]	< 1s
IP Nennbelastung	IP40
Gewicht	144g
Abmessungen	125 x 90 x 35mm
Umgebungsbedingungen	Verwendung nur in geschlossenen Räumen
Betriebsumgebung	
Betriebstemperatur	-5 bis +55°C
Lagerungstemperatur	-20 bis +60°C
Relative Luftfeuchtigkeit	10 bis 95% nicht kondensierend

[1] Dieser Wert variiert je nach Programmierung der Zentrale.

## Regulatorische Informationen

Dieser Abschnitt beinhaltet sowohl regulatorische Informationen und eine Zusammenfassung der erklärten Leistung nach der Bauproduktenrichtlinie Verordnung 305/2011. Ausführliche Informationen finden Sie auf der Produkt-Erklärung der Leistung.

Zertifizierung	CE
Zertifizierungsstelle	0786
Erklärung der Performance-Nummer	360-5105-0600
Jahr der ersten CE-Kennzeichnung	09
Produktidentifikation	IU2050C
Beabsichtigte Verwendung	Siehe Punkt 3 in der Erklärung

Wesentlichen Merkmale	Siehe Punkt 7 in der Erklärung
Hersteller	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  Hersteller Vertretung (Europa): UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Niederlande
	2012/19/EU (EEAG-Richtlinie): Innerhalb der Europäischen Union dürfen mit dem EEAG-Logo gekennzeichnete Produkte nicht als unsortierter Hausmüll entsorgt werden. Um eine ordnungsgemäße Wiederverwertung zu gewährleisten, können Sie Produkte, die mit diesem Symbol versehen sind, beim Kauf eines gleichartigen neuen Produktes zu Ihrem Händler vor Ort bringen oder diese an den geeigneten Sammelstellen entsorgen. Weitere Informationen finden Sie unter: <a href="http://www.recyclethis.info">www.recyclethis.info</a> .

## Kontaktinformationen

Kontaktinformationen finden Sie auf [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## ES: Hoja de instalación

### Descripción

El módulo de entrada única IU2050C (Figura 1) es un módulo de entrada única direccionable diseñado para utilizarse con las centrales FP1200C-2000C y las centrales de la serie 2X-F. El módulo supervisa los contactos normalmente abiertos (NA) y los contactos normalmente cerrados (NC).

El módulo es solo para uso en interiores.

### Figuras

**Figura 1: Módulo de entrada única IU2050C**

**Figura 2: Diagrama de conexión con configuración NA**

- (1) Lazo (desde el panel de incendios)
- (2) Conmutador NA
- (3) Resistencia de final de línea (150 kΩ)

**Figura 3: Diagrama de conexión con configuración NC**

- (1) Lazo (desde el panel de incendios)
- (2) Conmutador NC
- (3) Resistencia de final de línea (150 kΩ)

**Figura 4: Módulo de dirección de marcadores giratorios**

### Instalación

**Precaución:** para obtener información acerca de las directrices de planificación, diseño, instalación, funcionamiento, utilización y mantenimiento del sistema, consulte el estándar CEN/TS 54-14 y las normativas locales.

### Conexiones

**Precaución:** Las conexiones de lazo son sensibles a la polaridad. Consulte la Figura 2 y Figura 3.

**Nota:** La longitud máxima de línea entre el módulo y la resistencia de final de línea no debe superar los 10 m.

Antes de colocar el módulo en su sitio, introduzca los cables de conexión por el orificio de entrada de cables situado en la parte posterior de la carcasa del módulo.

El módulo se puede conectar con una configuración NA o con una configuración NC. Consulte la Figura 2 y Figura 3.

### Direccionamiento

Cada módulo debe tener asignada una dirección entre 1 y 128. Utilice el marcador giratorio del 0 al 12 para configurar las decenas y centenas de la dirección y el marcador giratorio del 0 al 9 para el resto de los dígitos. Consulte la Figura 4 para ver un ejemplo de configuración de dirección.

**Nota:** Para solucionar los posibles efectos en la mecánica ocasionados durante el envío y almacenamiento, le recomendamos que primero gire cada marcador en el sentido contrario a las agujas del reloj (hasta la posición 0) y, a continuación, en el sentido de las agujas del reloj (hasta la posición máxima de cada marcador) antes de configurar la dirección oportuna.

### Para cambiar la dirección de un módulo que está operativo:

1. Desconecte el módulo del lazo.
2. Cambie la dirección del módulo utilizando los marcadores giratorios.
3. Conecte el módulo al lazo.
4. Configure el dispositivo en su dirección nueva y elimine del panel la dirección anterior.

### Mantenimiento

El mantenimiento básico consiste en una inspección anual. No modifique el circuito interno ni la disposición de los cables.

### Especificaciones

Tensión de funcionamiento	De 17 a 28 VCC
Modulación de voltaje	De 4 a 10 VCC
Consumo de corriente	
Reposo	<250 μA
Activo	270 μA
Resistencia de final de línea	150 kΩ, 5 %, 1/4 W
Tiempo de respuesta [1]	<1 s
Índice de protección	IP40
Peso	144 g
Dimensiones	125 × 90 × 35 mm
Medioambiental	Solo para uso en interiores



Tensión de funcionamiento	De 17 a 28 VCC
Entorno de funcionamiento	
Temperatura de funcionamiento	De -5 a +55 °C
Temperatura de almacenamiento	De -20 a +60 °C
Humedad relativa	De 10 a 95 % sin condensación

[1] Este valor depende de la programación del panel.

## Información relativa a las normativas

Esta sección incluye información sobre normativas y un resumen sobre las características declaradas conforme al Reglamento de Productos de Construcción 305/2011. Para más información, consulte la Declaración de Prestaciones.

Certificación	<b>CE</b>
Entidad de certificación	0786
Número de Declaración de Prestaciones	360-5105-0060
Año inicial de marcado CE	09
Identificación de producto	IU2050C
Uso previsto	Mirar el punto 3 de la Declaración
Características esenciales	Mirar el punto 7 de la Declaración
Fabricante	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  Representante del fabricante (Europa): UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos



2012/19/EU (directiva WEEE): aquellos productos que tengan este símbolo no podrán desecharse como residuos municipales no clasificados en lo que respecta al ámbito de la Unión Europea. Al comprar un equipo nuevo equivalente, devuelva este producto a su proveedor local o deséchelo en los puntos de recogida designados a tal efecto a fin de ayudar a un proceso de reciclaje adecuado. Para más información consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Información de contacto

Para obtener información de contacto, consulte [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## FR: Fiche d'installation

### Description

Le Module d'entrée IU2050C (Figure 1) est un module une entrée adressable, conçu pour une utilisation avec les centrales séries FP1200C-2000C et 2X-F. Le module surveille

les contacts normalement ouverts (NO) ou normalement fermés (NC).

Le module est destiné à une utilisation intérieure uniquement.

## Figures

**Figure 1 : Module une entrée IU2050C**

**Figure 2 : Diagramme de configuration du câblage NO**

- (1) Boucle de communication (à partir de la centrale incendie)
- (2) Commutateur NO
- (3) Résistance de fin de ligne (150 kΩ)

**Figure 3 : Diagramme de configuration du câblage NC**

- (1) Boucle de communication (à partir de la centrale incendie)
- (2) Commutateur NC
- (3) Résistance de fin de ligne (150 kΩ)

**Figure 4 : Commutateurs rotatifs d'adressage du module**

## Installation

**Attention :** Pour obtenir des instructions générales sur la planification, la conception, l'installation, l'utilisation et la maintenance des systèmes, reportez-vous à la norme CEN/TS 54-14 et aux réglementations locales en vigueur.

### Câblage

**Attention :** Les connexions de la boucle de communication sont sensibles à la polarité. Consultez la Figure 2 et la Figure 3.

**Remarque :** La longueur maximale de ligne entre le module et la résistance de fin de ligne ne doit pas être supérieure à 10 m.

Avant de fixer le module, faites passer les câbles de connexion par l'orifice d'entrée des câbles à l'arrière du boîtier du module.

Le module peut être connecté avec une configuration NO ou une configuration NC. Consultez la Figure 2 et la Figure 3.

### Configuration de l'adresse

Une adresse de 1 à 128 doit être attribuée à chaque module. Utilisez le commutateur rotatif marqué de 0 à 12 pour régler les dizaines et les centaines de l'adresse, puis celui marqué de 0 à 9 pour le chiffre des unités. Consultez la Figure 4 pour le paramétrage des adresses.

**Remarque :** Pour lutter contre les effets mécaniques de l'expédition et du stockage, il est recommandé de commencer par faire pivoter chaque commutateur rotatif dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vers la position 0), puis inversement (vers la position maximale du cadran) avant de configurer l'adresse requise.

### Pour changer l'adresse d'un module opérationnel :

1. Déconnectez le module de la boucle.
2. Changez l'adresse du module à l'aide des commutateurs rotatifs.
3. Connectez le module à la boucle.
4. Configurez la nouvelle adresse du périphérique, puis supprimez l'ancienne adresse du périphérique sur la centrale.

## Maintenance

La maintenance normale est constituée d'une inspection annuelle ou en fonction de la réglementation locale. Ne modifiez pas les circuits ou le câblage interne.

## Spécifications

Tension nominale	17 à 28 Vcc
Modulation de tension	4 à 10 Vcc
Consommation électrique	
Au repos	<250 µA
En fonctionnement	270 µA
Résistance de fin de ligne	150 kΩ, 5 %, 1/4 W
Temps de réponse [1]	<1 s
Indice IP	IP40
Poids	144 g
Dimensions	125 x 90 x 35 mm
Environnement	Utilisation intérieure uniquement
Environnement de fonctionnement	
Température de fonctionnement	-5 à +55 °C
Température de stockage	-20 à +60 °C
Humidité relative	10 à 95 % sans condensation

[1] Cette valeur dépend de la programmation de la centrale.

## Informations sur la réglementation

Cette section inclut à la fois des informations réglementaires et un résumé sur la performance déclarée conformément au Règlement sur les produits de construction 305/2011. Pour plus d'informations consulter la Déclaration des produits de performance

Certification	<b>CE</b>
Organisme de certification	0786
Numéro de la Déclaration de Performance	360-5105-0060
Année du premier marquage CE	09
Identification du produit	IU2050C
Utilisation prévue	Consultez le point 3 de la Déclaration
Caractéristiques essentielles	Consultez le point 7 de la Déclaration
Fabricante	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, Chine 066004  Représentant européen de la fabrication: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pay-Bas



2012/19/EU (directive DEEE) : Les produits portant ce symbole ne peuvent pas être mis au rebut avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif au sein de l'Union européenne. Le remettre au fournisseur local au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent ou le déposer auprès d'un point de collecte approprié. Pour plus d'informations, consulter le site suivant : [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Pour nous contacter

Pour obtenir nos informations de contact, consultez [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## IT: Foglio di installazione

### Descrizione

Il modulo con ingresso singolo IU2050C (Figura 1) è un modulo con ingresso singolo indirizzabile, progettato per l'uso con centrali delle serie FP1200C-2000C e 2X-F. Il modulo controlla i contatti normalmente aperti (NA) o normalmente chiusi (NC).

Il modulo è stato progettato per l'utilizzo in interni

### Figure

Figura 1: Modulo ingresso singolo IU2050C

Figura 2: cablaggio della configurazione NA

- (1) Loop di comunicazione (dalla centrale)
- (2) Interruttore NA
- (3) Resistore di fine linea (150 kΩ)

Figura 3: cablaggio della configurazione NC

- (1) Loop di comunicazione (dalla centrale)
- (2) Interruttore NC
- (3) Resistore di fine linea (150 kΩ)

Figura 4: selettori girevoli per l'indirizzo del modulo

### Installazione

**Attenzione:** Per istruzioni generali su organizzazione, progettazione, installazione, messa in servizio, uso e manutenzione del sistema, fare riferimento alla norma CEN/TS 54-14 e alle normative locali.

### Cablaggio

**Attenzione:** Le connessioni del loop di comunicazione sono sensibili alla polarità. Consultare la Figura 2 e la Figura 3.

**Nota:** La lunghezza massima della linea tra il modulo e il resistore di fine linea non deve superare i 10 m.

Prima di installare in posizione il modulo, far passare i cavi di connessione attraverso gli appositi fori di ingresso sul retro della custodia.

Il modulo può essere collegato con una configurazione NA o NC. Consultare la Figura 2 e la Figura 3.



## Indirizzamento

Ad ogni modulo deve essere assegnato un indirizzo compreso tra 1 e 128. Utilizzare il selettore girevole contrassegnato con cifre da 0 a 12 per impostare le decine e le centinaia dell'indirizzo ed il selettore girevole contrassegnato con cifre da 0 a 9 per i numeri rimanenti. Per un esempio di impostazione di indirizzo, vedere la Figura 4.

**Nota:** per annullare gli effetti meccanici derivanti dalla spedizione e dallo stoccaggio, prima di impostare l'indirizzo richiesto si consiglia di ruotare ciascun selettore in senso antiorario (sulla posizione 0), quindi in senso orario (fino a raggiungere la posizione massima del selettore).

### Per modificare l'indirizzo di un modulo operativo:

1. Scollegare il modulo dal circuito.
2. Modificare l'indirizzo del modulo utilizzando i selettori girevoli.
3. Collegare il modulo al circuito.
4. Configurare il dispositivo sul nuovo indirizzo e rimuovere quello vecchio dalla centrale.

## Manutenzione

La manutenzione di base consiste in un'ispezione annuale. Non modificare il cablaggio o i circuiti interni.


## Specifiche tecniche

Tensione di funzionamento	Da 17 a 28 Vcc
Modulazione di tensione	Da 4 a 10 Vcc
Consumo di corrente	
Standby	<250 $\mu$ A
Attivo	270 $\mu$ A
Resistore di fine linea	150 k $\Omega$ , 5%, 1/4 W
Tempo di risposta [1]	<1 s
Grado di protezione IP	IP40
Peso	144 g
Dimensioni	125 x 90 x 35 mm
Ambiente	Utilizzare solo in interni
Ambiente di funzionamento	
Temperatura di funzionamento	Da -5 a +55°C
Temperatura di stoccaggio	Da -20 a +60°C
Umidità relativa	Da 10 a 95% senza condensa

[1] Questo valore dipende dalla programmazione della centrale.

## Informazioni sulle normative

Questa sezione include sia informazioni normative e un riepilogo sulle prestazioni dichiarate ai sensi del regolamento sui prodotti da Costruzione 305/2011. Per informazioni dettagliate consultare il Dop ( Dichiarazione di prestazione del prodotto).

Certificazione	
Organismo di certificazione	0786

Numero della Dichiarazione di Prestazione	360-5105-0060
Anno della prima marcatura CE	09
Identificazione del prodotto	IU2050C
Uso previsto	Vedere punto 3 della dichiarazione DoP
Caratteristiche essenziali	Vedere punto 7 della dichiarazione DoP
Fabbricante	United Technologies Safety System Co. Ltd 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, Cina 066004  Rappresentante del fabbricante (Europa): UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Paesi Bassi



2012/19/EU (Direttiva WEEE): all'interno dell'Unione europea, i prodotti contrassegnati da questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati. Ai fini di un adeguato riciclaggio, al momento dell'acquisto di un'apparecchiatura analoga nuova restituire il prodotto al fornitore locale o smaltirlo consegnandolo presso gli appositi punti di raccolta. Per ulteriori informazioni, visitare il sito: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Informazioni di contatto

Per le informazioni di contatto, visitare il sito [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## NL: Installatieblad

### Beschrijving

De IU2050C 1-kanaals ingangsmodule (Afbeelding 1) is een adresseerbare 1-kanaals ingangsmodule, ontworpen voor gebruik met de brandmeldcentrales van de FP1200C-2000C en 2X-F-serie. De module controleert op contact normaal geopend (NO) of normaal gesloten (NC).

De module is alleen voor gebruik binnen.

### Afbeeldingen

#### Afbeelding 1: IU2050C 1-kanaals ingangsmodule

#### Afbeelding 2: Bedradingschema configuratie normaal geopend (NO)

- (1) Communicatielus (vanaf de brandmeldcentrale)
- (2) NO-schakelaar
- (3) Einde lusweerstand (150 k $\Omega$ )

#### Afbeelding 3: Bedradingschema configuratie normaal gesloten (NC)

- (1) Communicatielus (vanaf de brandmeldcentrale)
- (2) NC-schakelaar
- (3) Einde lusweerstand (150 k $\Omega$ )

#### Afbeelding 4: Draaiknoppen moduleadres

## Installatie

**Let op:** Raadpleeg de standaardregelgeving en de lokale regelgeving volgens CEN/TS 54-14 voor algemene richtlijnen met betrekking tot systeemplanning, ontwerp, installatie, ingebruikname, gebruik en onderhoud.

### Bedrading

**Let op:** De communicatielusaansluitingen zijn polariteitgevoelig. Raadpleeg Afbeelding 2 en Afbeelding 3.

**Opmerking:** De maximum kabellengte tussen de module en de einde lusweerstand mag niet langer zijn dan 10 m.

Voordat u de module bevestigt, voert u de kabels door de kabeldoorvoeropeningen aan de achterkant van de beschermkast van de module.

De module kan worden met aangesloten met een NO- of een NC-configuratie. Raadpleeg Afbeelding 2 en Afbeelding 3.

### Adres toewijzen

Aan elke module moet een adres tussen de 1 en 128 zijn toegewezen. Gebruik de met 0 tot 12 gemarkeerde draaiknop om de tien- en honderdtallen van het adres in te stellen en gebruik de met 0 tot 9 gemarkeerde draaiknop voor de overgebleven cijfers. Zie Afbeelding 4 voor voorbeelden van adresinstellingen.

**Opmerking:** Om te controleren of er tijdens het transport en de opslag geen mechanische problemen zijn veroorzaakt, raden wij aan elke draaiknop voor het instellen van het vereiste adres eerst linksom (tot de 0-stand) en vervolgens rechtsom (tot de maximum stand van de draaiknop) te draaien.

### Ga als volgt te werk om het adres te wijzigen van een operationele module:

1. Haal de module uit de lus.
2. Wijzig het adres van de module met de draaiknop.
3. Sluit de module weer aan op de lus.
4. Configureer de melder op het nieuwe adres en verwijder het oude melderadres uit het paneel.

## Onderhoud

Het basisonderhoud bestaat uit een jaarlijkse inspectie. Wijzig nooit de interne bedrading of circuits.

## Specificaties

Bedrijfsspanning	17 t/m 28 V gelijkstroom
Spanningsmodulatie	4 t/m 10 V gelijkstroom
Stroomverbruik	
Standby	<250 µA
Actief	270 µA
Einde lusweerstand	150 kΩ, 5%, 1/4 W
Responstijd [1]	<1 s
IP-waarde	IP40
Gewicht	144 g
Afmetingen	125 x 90 x 35 mm

Bedrijfsspanning	17 t/m 28 V gelijkstroom
Omgevingspecificaties	Alleen voor gebruik binnen
Bedrijfsomgeving	
Bedrijfstemperatuur	-5 tot +55°C
Opslagtemperatuur	-20 tot +60°C
Relatieve luchtvochtigheid	10 tot 95% niet-condenserend

[1] Deze waarde is afhankelijk van de programmering van het paneel.

## Regelgeving

Dit gedeelte bevat zowel informatie over regelgeving en een samenvatting op de aangegeven prestaties volgens de Construction Products Regulation 305/2011. Voor gedetailleerde informatie verwijzen naar de verklaring product of Performance.

Certificatie	<b>CE</b>
Certificerings instelling	0786
Verklaring van prestatie nummer	360-5105-0060
Jaar van de eerste CE-certificering	09
Productidentificatie	IU2050C
Beoogde gebruik	Zie punt 3 van de verklaring van prestatie nummer
Essentiële kenmerken	Zie punt 7 van de verklaring van prestatie nummer
Fabrikant	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  EU-geautoriseerde vertegenwoordiger: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederland



2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die van dit waarmede zijn voorzien, mogen in de Europese Unie niet bij het ongesorteerde gemeentefval worden gegooid. U kunt dit product retourneren aan uw plaatselijke leverancier op het moment dat u vergelijkbare nieuwe apparatuur aanschaft, of inleveren op een aangewezen inzamelpunt voor de juiste recycling. Meer informatie vindt u in: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## Contactgegevens

Zie [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu) voor contactgegevens.

## PT: Ficha de instalação

### Descrição

O Módulo de Entrada Simples IU2050C (Figura 1) é um módulo de entrada simples endereçável, concebido para utilização com os painéis de controlo da série FP1200C-2000C e 2X-F. O módulo monitoriza contactos normalmente abertos (NO) ou normalmente fechados (NC).

O módulo destina-se apenas a utilização em interiores.

## Figuras

### Figura 1: Módulo de Entrada Simples IU2050C

### Figura 2: Esquema de ligações da configuração NO

- (1) Loop de comunicação (do painel de incêndio)
- (2) Interruptor NO
- (3) Resistência de fim de linha (150 kΩ)

### Figura 3: Esquema de ligações da configuração NC

- (1) Loop de comunicação (do painel de incêndio)
- (2) Interruptor NC
- (3) Resistência de fim de linha (150 kΩ)

### Figura 4: Botões rotativos de endereçamento dos módulos

## Instalação

**Cuidado:** Para directrizes gerais sobre planeamento, concepção, instalação, comissionamento, utilização e manutenção de sistemas, consulte a norma CEN/TS 54-14 e os regulamentos locais.

## Ligações

**Cuidado:** As ligações de loop de comunicação são sensíveis à polaridade. Consulte a Figura 2 e a Figura 3.

**Nota:** O comprimento máximo da linha entre o módulo e a resistência de fim de linha não deve exceder os 10 m.

Antes de proceder à fixação do módulo, passe os cabos de ligação pelo respectivo orifício de passagem, localizado na parte traseira da caixa do módulo.

O módulo pode ser ligado com uma configuração NO ou NC. Consulte a Figura 2 e a Figura 3.

## Endereçamento

Deve ser atribuído um endereço a cada módulo de 1 a 128. Utilizar o botão rotativo marcado de 0 a 12 para definir a parte das dezenas e centenas do endereço, e o botão rotativo marcado de 0 a 9 para os restantes dígitos. Consulte a Figura 4 para exemplo de definição de endereço.

**Nota:** Para ultrapassar os efeitos mecânicos do envio e do armazenamento recomendamos que rode primeiro cada botão no sentido anti-horário (para a posição 0) e, em seguida, no sentido horário (para a posição máxima da rotativa) antes de definir o endereço necessário.

### Para alterar o endereçamento de um módulo que esteja operacional:

1. Desligue o módulo do loop.
2. Utilizando os botões rotativos, mude o endereçamento do módulo.
3. Ligue o módulo ao loop.
4. Configure o dispositivo no novo endereço e remova o endereço antigo do dispositivo no painel.

## Manutenção

A manutenção básica consiste numa inspecção anual. Não modificar as ligações internas nem os circuitos.


## Especificações

Tensão de funcionamento	17 a 28 VCC
Modulação de tensão	4 a 10 VDC
Consumo actual	
Standby	<250 µA
Activo	270 µA
Resistência de fim de linha	150 kΩ, 5%, 1/4 W
Tempo de resposta [1]	<1 s
Classe IP	IP40
Peso	144 g
Dimensões	125 x 90 x 35 mm
Características ambientais	Apenas para utilização em interiores
Ambiente de funcionamento	
Temperatura de funcionamento	-5 a +55°C
Temperatura de armazenamento	-20 a +60°C
Humidade relativa	10 a 95% sem condensação

[1] Este valor depende da programação do painel.

## Informação reguladora

Esta seção inclui informações sobre regulamentação e um resumo da Declaração de Desempenho (DoP) de acordo com o Regulamento 305/2011 de Construção de Produtos. Para obter informações detalhadas, consulte a Declaração de Desempenho de Produtos.

Certificação	
Organismo de Certificação	0786
Número da declaração de desempenho	360-5105-0060
Ano da primeira marca CE	09
Identificação do produto	IU2050C
Uso pretendido	Consulte o ponto 3 da declaração
Características essenciais	Consulte o ponto 7 da declaração
Manufacturer	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  Representante do fabricante (Europa): UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holanda



2012/19/EU (directiva WEEE, sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos): Os produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como lixo municipal não separado na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este equipamento ao fornecedor local aquando da compra de um novo equipamento equivalente, ou coloque-o num ponto de recolha designado para o efeito. Para mais informações, consulte: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info).

## Informação de contacto

Para informações de contacto, consulte [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## SK: Inštalačný hárok

### Popis

Modul s jedným vstupom IU2050C (Figure 1) je adresovateľný modul s jedným vstupom určený pre ústredne série FP1200C-2000C a 2X-F. Modul monitoruje normálne otvorené (NO) alebo normálne uzavreté (NC) kontakty.

Modul je určený iba na použitie v interiéri.

### Obrázky

Obrázok 1: Modul s jedným vstupom IU2050C

Obrázok 2: Schéma zapojenia v kľude rozpojené

- (1) Komunikačná slučka (z požiarnej ústredne)
- (2) Prepínač NO
- (3) Ukončovací rezistor (150 kΩ)

Obrázok 3: Schéma zapojenia v kľude spojené

- (1) Komunikačná slučka (z požiarnej ústredne)
- (2) Prepínač NC
- (3) Ukončovací rezistor (150 kΩ)

Obrázok 4: Otočné voliče adresy modulu

### Inštalácia

**Upozornenie:** Všeobecné informácie o systémovej plánovaní, dizajne, inštalácii, uvedení do prevádzky, použití a údržbe, si pozrite v CEN/TS 54-14 štandardných a lokálnych nariadeniach.

### Zapojenie

**Upozornenie:** Komunikačné slučkové spojenia sú citlivé na správnu polaritu. Pozrite si Figure 2 a Figure 3.

**Poznámka:** Maximálna dĺžka vedenia medzi modulom a ukončovacím rezistorom nesmie prekročiť 10 m.

Pred upevnením modulu na svoje miesto prevedte pripojovacie káble cez káblové vstupné otvory na zadnej strane krytu modulu.

Modul môže byť pripojený pomocou NO konfigurácie alebo NC konfigurácie. Pozrite si Figure 2 a Figure 3.

### Adresovanie

Každému modulu musí byť priradená adresa od 1 do 128. Použite otočný volič označený 0 až 12, aby ste nastavili časť adresy s desiatkami a stovkami a otočný volič označený 0 až 9 pre zostávajúce číslice. Vzor nastavenia adresy je na obrázku Figure 4.

**Poznámka:** Na prekonanie mechanických efektov dodania a skladovania vám odporúčame pred nastavením požadovanej adresy najprv otočiť každý volič v protismere chodu hodinových ručičiek (do polohy 0) a potom v smere chodu hodinových ručičiek (do maximálnej polohy voliča).

### Zmena adresy modulu v činnosti:

1. Odpojte modul zo slučky.
2. Pomocou otočných voličov zmeňte adresu.
3. Pripojte modul do slučky.
4. Nakonfigurujte zariadenie na novej adrese a zrušte na ústredni starú adresu zariadenia.

### Údržba

Základná údržba sa obmedzuje na kontrolu vykonávanú jedenkrát za rok. Neupravujte vnútorné vedenie ani obvody.

### Špecifikácie

Pracovné napätie	17 až 28 VDC
Modulácia napätia	4 až 10 VDC
Spotreba prúdu	
Pohotovostný režim	<250 µA
Aktívne	270 µA
Ukončovací rezistor	150 kΩ, 5%, 1/4 W
Čas odozvy [1]	<1 s
Krytie	IP40
Hmotnosť	144 g
Rozmery	125 x 90 x 35 mm
Prostredie	Iba na použitie v interiéri
Prevádzkové prostredie	
Prevádzková teplota	-5 až +55 °C
Skladovacia teplota	-20 až +60 °C
Relatívna vlhkosť	10 až 95% nekondenzujúca

[1] Táto hodnota závisí od naprogramovania ústredne.

### Regulačné informácie

Táto časť obsahuje aj informácie o predpisoch aj zhrnutie vlastností uvedených vo vyhlásení podľa Nariadenia EÚ č. 305/2011 o stavebných výrobkoch. Podrobné informácie nájdete vo vyhlásení o vlastnostiach výrobku.

Certifikácia	<b>CE</b>
Certifikačný orgán	0786
Číslo Vyhlásenia o vlastnostiach	360-5105-0060
Rok prvého označenia CE	09
Identifikácia výrobku	IU2050C
Účel použitia	Pozri bod 3 vo Vyhlásení o vlastnostiach
Základné charakteristiky	Pozri bod 7 vo Vyhlásení o vlastnostiach

Výrobca	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, čína 066004  Autorizované zastúpenie výrobcu v EÚ: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandsko
---------	--



2012/19/EU (smernica WEEE): Produkty označené týmto symbolom nie je možné v Európskej únii likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Na zaistenie riadnej recyklácie vráťte tento produkt svojmu miestnemu dodávateľovi pri nákupe zodpovedajúceho nového vybavenia, alebo ho odovzdajte na likvidáciu na určených zberných miestach. Viac informácií nájdete na stránkach: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

## Kontaktné informácie

Kontaktné informácie nájdete na stránkach [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).

## SV: Installationsanvisning

### Beskrivning

IU2050C Enkel ingångsmodul (Figure 1) är en adresserbar enkel ingångsmodul som är avsedd att användas med FP1200C-2000C och 2X-F-seriens centraler. Varje modul övervakar normalt öppna (NO) och normalt stängda (NC) kontakter.

Modulen är enbart för inomhusbruk.

### Bilder

**Bild 1: IU2050C Enkel ingångsmodul**

**Bild 2: Kopplingsschema för NO-konfiguration**

- (1) Kommunikačná slučka (z požiarnej ústredne)
- (2) Prepínač NO
- (3) Ukončovací rezistor (150 kΩ)

**Bild 3: Kopplingsschema för NC-konfiguration**

- (1) Kommunikačná slučka (z požiarnej ústredne)
- (2) Prepínač NC
- (3) Ukončovací rezistor (150 kΩ)

**Bild 4: Roterande nummerskiva för moduladress**

### Installation

**Varning!** För allmänna riktlinjer vid planering, utformning, installation, driftsättning, användning och underhåll av systemet, se standarden CEN/TS 54-14 och lokala föreskrifter.

### Kabeldragning

**Varning!** Kommunikationsanslutningarna är polaritetskänsliga. Se Figure 2 och Figure 3.

**OBS!** Den maximala ledningslängden mellan modulen och slutmotståndet får inte överskrida 10 m.

Innan modulen monteras på plats, mata anslutningskablarna genom kabelgenomföringen på modulhöljets baksida.

Modulen kan anslutas med en NO-konfiguration eller en NC-konfiguration. Se Figure 2 och Figure 3.

### Adressering

Varje modul måste tilldelas en adress från 1 till 128. Använd den roterande nummerskivan märkt 0 till 12 för att ange tiotal och ental för adressen och den roterande nummerskivan märkt 0 till 9 för återstående siffror. Se Figure 4 för olika exempel på adressinställningar.

**OBS!** För att övervinna de mekaniska effekterna av frakt och lagring rekommenderar vi att du först roterar varje nummerskiva moturs (till läget 0) och sedan medurs (till nummerskivans maxläge) innan du anger önskad adress.

### För att ändra adress på en modul som är i drift:

1. Bortkoppla modulen från slingan.
2. Ändra adress för modulen med den roterande nummerskivan.
3. Inkoppla modulen från slingan.
4. Konfigurera enheten på den nya adressen och ta bort enhetens gamla adress på centralen.

### Underhåll

Normalt underhåll består av en årlig inspektion. Ändra inte internt kablage eller kretsar.

### Specifikationer

Driftspänning	17 till 28 V DC
Spänningsmodulering	4 till 10 V DC
Aktuell förbrukning	
Vila	<250 µA
Aktiv	270 µA
Slutmotstånd	150 kΩ, 5 %, 1/4 W
Svarstid [1]	<1 s
IP-klassning	IP40
Vikt	144 g
Dimensioner	125 × 90 × 35 mm
Miljö	Enbart för inomhusbruk
Driftstemperatur	
Driftstemperatur	-5 till +55°C
Förvaringstemperatur	-20 till +60°C
Relativ fuktighet	10 till 95% icke-kondenserande

[1] Värdet är beroende av centralens programmering.

### Information om regler och föreskrifter

Detta avsnitt innehåller både information om bestämmelser och en sammanfattning på den deklarerade prestanda enligt byggproduktförordningen 305/2011. För detaljerad information hänvisas till produktens prestandadeklaration.

---

Certifiering	CE
Certifieringsorganet	0786
Prestandadeklaration nummer	360-5105-0060
År för första CE-märkning	09
Produkt Identifikation	IU2050C
Avsedd användning	Se punkt 3 i deklARATIONEN
Viktiga kännetecken	Se punkt 7 i deklARATIONEN
Tillverkare	United Technologies Safety System Co. Ltd. 80, Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei Province, China 066004  Tillverkarens representant (Europa): UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Nederländerna

---



2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter som är markerade med denna symbol får ej kasseras som osorterat hushållsavfall inom Europeiska unionen. Lämna in produkten till din lokala återförsäljare då du köper ny utrustning eller kassera den i enlighet med de lokala föreskrifterna för avfallshantering. För mer information, besök: [www.recyclethis.info](http://www.recyclethis.info)

---

## Kontaktuppgifter

Kontaktinformation finns på [www.utcssecurityproducts.eu](http://www.utcssecurityproducts.eu).





